



# Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/49/209  
1 July 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 55b первоначального перечня\*

## СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

### Транспарентность военных расходов

### Доклад Генерального секретаря

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ . . . . .	2.
Болгария . . . . .	2
Эфиопия . . . . .	2
Финляндия . . . . .	3

\* A/49/50/Rev.1

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея на ее сорок девятой сессии приняла резолюцию 48/62 от 16 декабря 1993 года, озаглавленную "Сокращение военных бюджетов: транспарентность военных расходов", призвав все государства-члены стать участниками системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Ассамблея также просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о путях и средствах укрепления системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и расширения участия в ней и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад по этому вопросу.
2. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь направил 28 февраля 1993 года вербальную ноту правительствам государств-членов, предложив им представить их мнения к 31 мая 1994 года.
3. До настоящего времени Генеральный секретарь получил ответы от Болгарии, Эфиопии и Финляндии.

## II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

### БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[10 июня 1994 года]

1. Республика Болгария является регулярным участником системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. В апреле 1994 года в соответствии с резолюцией 40/91 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1985 года правительство Болгарии сообщило Генеральному секретарю о своих военных расходах за 1993 финансовый год, используя систему отчетности Организации Объединенных Наций.
2. Что касается предложений некоторых государств-членов об отчетности на основе фактических расходов, которые были выдвинуты в ходе консультаций в 1993 году, то нынешний этап в разработке национального механизма учета, касающегося оборонных расходов по типу расходов на ресурсы, а также соображения, связанные со структурой болгарской армии, не позволяют принять такие предложения.

### ЭФИОПИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[4 мая 1994 года]

1. Как известно, Эфиопия при прежнем режиме расходовала миллиарды долларов на вооружения. Расходы на оборону составляли более 50 процентов от национального бюджета. Вместе с тем с того времени, как в стране воцарился мир и она активно включилась в деятельность по восстановлению экономики, картина резко изменилась. В настоящее время доля оборонных расходов в национальном бюджете в течение последних трех лет составляет немногим более 10 процентов.

2. Кроме того, после падения прежнего режима не производилось никакого импорта оружия. Оружие, которым располагает в настоящее время Эфиопия, это лишь то оружие, которое было закуплено бывшим правительством. Большой частью это оружие фактически представляет собой металлолом, а поэтому от него вряд ли был бы какой-то прок. Остальное оружие, которым располагает Эфиопия, предназначается лишь для оборонных целей.

3. В этой связи переходное правительство хотело бы вновь подтвердить свою готовность сотрудничать с Генеральным секретарем в этом вопросе в любое время, когда его об этом попросят.

## ФИНЛЯНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[22 июня 1994 года]

1. Финляндия является активным участником системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах со времени ее утверждения Организацией Объединенных Наций. Мы также хотели бы указать на то, что члены Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) договорились о системе отчетности о своих военных расходах, основанной на стандартизированной системе отчетности Организации Объединенных Наций. Как показал опыт, информация, полученная от обеих этих систем, в разумной степени удовлетворяет потребности Финляндии.

2. Если все государства-члены в полной мере применяли бы согласованные принципы к своей отчетности, то нынешняя система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций могла бы рассматриваться как эффективная и обеспечивающая достаточную информацию. Некоторые недостатки, признаваемые за нынешней системой, можно было бы, как представляется, избежать путем включения в систему отчетности простого механизма проверки. Он мог бы быть аналогичен тому механизму, который применяется к соответствующей системе отчетности СБСЕ и делает возможным, чтобы другие государства-члены запрашивали дополнительные справочные сведения, информацию и уточнения относительно представленной информации. Вопросы и ответы могли бы после этого сообщаться всем государствам-членам. Это, по нашему мнению, не только укрепило бы систему отчетности и расширило бы участие в ней, но и содействовало открытости и транспарентности военных расходов, а также в целом повысило объем объективной информации о военных вопросах.

-----